



**32. KESSU REGATT,
AVAMEREPURJETAMISE EESTI KARIKAS
2013 I ETAPP,
ORC, ESTLYS ja FOLKBOOT
LÄÄNEMAA MEISTRIVÕISTLUSED
AVAMEREPURJETAMISES**

06. – 07. juuli 2013

Korraldajaks kogu
**Haapsalu Jahtklubi koostöös
Eesti Jahtklubide Liidu ja
Lääne Maakonna Spordiliiduga “Läänela”**

Eesti Vabariik

VÕISTLUSTEADE

1. REEGLID

1.1 Regatt viiakse läbi Purjetamise
Võistlusreeglite 2013-2016(PVR), Võistlusteate
ja Purjetamisjuhiste alusel.

1.2 Kella 23.00 – 04.00 on PVR 2. osa reeglid
asendatud „Rahvusvaheliste laevade
kokkupõrke vältimise reeglitega” (IRPCAS)
ning ettenähtud tulede kandmine on kõikidele
paatidele kohustuslik.

1.3 Kehtivad ka järgmised reeglid:

- ORC Rating Systems Rule;
- IMS Rules;
- ESTLYS reeglid;
- Nordic Folkboat Class Rules
- ISAF Avamere Erimäärused, kategooria 4,
järgmiste eranditega:

p.4.23.1. - nõutavad on 3 punast säratuld;

p. 4.26. - soovituslik;

p.5.01.1. a) -ei kehti, kõigil osalejatel peab
olema päästevest kandevõimega vähemalt
100N;

p.5.01.1. c) – soovituslik.

Nordic Folkboat Class Rules, järgmise
erandiga: spinnakeri kasutamine on lubatud.

1.4 Kui tekib keeleline konflikt, on inglise
keelne tekst ülimuslik.

1.5 Kui tekib konflikt võistlusteate ja
purjetamisjuhiste vahel, on purjetamisjuhised
ülimuslikud. See muudab reeglit PVR 63.7.



**AVAMERE
PURJETAMISE
EESTI KARIKAS**

**32. KESSU REGATTA,
OFFSHORE SAILING ESTONIAN CUP 2013
I EVENT,
ORC, ESTLYS and FOLKBOOT LÄÄNEMAA
OFFSHORE CHAMPIONSHIPS**

July 06-07, 2013

Organizing Authority
**Haapsalu Yacht Club In cooperation with
Estonian Yachting Union and
West County Sports Federation “Läänela”**

Estonia

NOTICE OF RACE

1. RULES

1.1 The regatta will be governed by the rules
as defined in The Raceing Rules of Sailing
2013-2016.(RRS)

1.2 Between 2300 and 0400 the RRS Part 2
shall in applicable parts be replaced by the
International Regulations for Preventing
Collisions at Sea (IRPCAS) and all boats shall
show the required navigational lights.

1.3 The following rules will also apply:

- ORC Rating Systems Rule;
- IMS Rules;
- ESTLYS Rules;
- Nordic Folkboat Class Rules
- ISAF Offshore Special Regulations, category
4 with following exceptions:

4.23.1.- 3 red hand flares are mandatory;

4.26. - recommended;

5.01.1. a) - 100N buoyancy is mandatory
instead of 150N buoyancy;

5.01.1. c) – recommended.

Nordic Folkboat Class Rules with an exception:
it is allowed to use spinnaker.

1.4 If there is a conflict between languages the
English text will take precedence.

1.5 If there is a conflict between this notice of
race and the sailing instructions, the sailing
instructions shall take precedence. This
changes RRS 63.7.



AVAMERE
PURJETAMISE
EESTI KARIKAS

2. REKLAAM

- 2.1 ISAF Reklaami Koodeks kehtib.
2.2 Paadid on kohustatud kandma Korraldava Kogu poolt valitud ja antud reklaami.
2.3 Isiklikku reklaami kandvad paadid peavad omama vastutava isiku rahvusorgani poolt nõutavat reklaamiluba.

3. VÕISTLUSKÕLBLIKKUS

- 3.1 Võistlejad peavad järgima ISAF Võistluskõlblikkuse Koodeksit. Regatt on lahtine ja osaleda võivad paadid, mis omavad kehtivat ORC või ESTLYS mõõdukirja. Regati peamõõtjal on volitus aktsepteerida ESTLYS arvestuses Soome LYS, Rootsi SRS ja Läti VHS mõõdukirju.
3.2 Osalevad paadid peavad vastama ISAF Avamere Erimääruste kategooria 4 nõuetele ja olema projekteeritud vähemalt ISO C kategooria nõuetele.
3.3 Eesti paadid peavad esitama väikelaeva- või merelaevatunnistuse.
3.4 1 Eestis registreeritud paadi kapten peab omama väikelaevajuhi kvalifikatsiooni, välismaiste paatide kaptenite kvalifikatsioon peab vastama päritolumaa nõuetele.
3.5 Osavõtavad paadid jagatakse gruppidesse järgmiselt:
- | | |
|-------------------|-----------------|
| I grupp ORC | GPH≤610,0 |
| II grupp ORC | GPH=610,1-645,0 |
| III grupp ORC | GPH=645,1-695,0 |
| IV grupp ORC | GPH≥695,1-780,0 |
| V grupp ESTLYS | |
| VI grupp Folkboot | |
| VII grupp KAT | |
- ESTLYS võistlusväärtuse ülempiir on 1.14.

4. OSALEJAD JA OSAVÕTUTASU

- 4.1 Võistluskõlblik paat võib osaleda, täites registreerimisvormi leheküljel:
www.hjk.ee/kessu2013/registreerimisvorm
ja tasudes osavõtutasu.

2. ADVERTISING

- 2.1 ISAF Advertising Code will apply.
2.2 Boats are required to display advertising chosen and supplied by the Organizing Authority.
2.3 Boats displaying their personal advertising shall own the Advertising Certificate required by the National Authority of the Person in Charge.

3. ELIGIBILITY

- 3.1 Competitors shall comply with ISAF Eligibility Code. The Regatta is open to all boats with a valid ORC or ESTLYS measurement certificate. The Principal Measurer of the regatta is authorised to accept Finnish LYS, Swedish SRS and Latvian VHS measurement certificates in ESTLYS category.
3.2 All participating boats shall comply with ISAF Offshore Special Regulations, category 4, and shall have a valid certificate of seaworthiness for at least ISO Category C.
3.3 Estonian boats shall present the Registration Certificate of Recreational Craft or the Registration Certificate of Ship.
3.4 Helmsmen of Estonian boats shall have a certificate of pleasure craft operator. Helmsmen of foreign boats shall have qualification according to their national rules.
3.5 Participating boats will be divided into following groups:
- | | |
|-------------------|-----------------|
| Group I ORC | GPH≤610,0 |
| Group II ORC | GPH=610,1-645,0 |
| Group III ORC | GPH=645,1-695,0 |
| Group IV ORC | GPH≥695,1-780,0 |
| Group V ESTLYS | |
| Group VI Folkboot | |
| Group VII KAT | |
- Rating value upper limit in ESTLYS is 1.14.

4. ENTRIES AND ENTRY FEE

- 4.1 Eligible boat may enter by filling out the form at:
www.hjk.ee/kessu2013/registreerimisvorm
and paying the Entry Fee.



AVAMERE
PURJETAMISE
EESTI KARIKAS

4.2 Nõutud osavõtutasud on eurodes.

Tasutud:

1. juuliks 2013 (k.a.) pärast 1. juulit 2013

I grupp	50	75
II grupp	50	75
III grupp	35	50
IV grupp	35	50
ESTLYS	25	35
Folkboot	25	35
KAT	20	30

4.3 Osavõtutasa kanda üle MTÜ Haapsalu Jahtklubi arvelduskontole. Selgituseks: „Kessu regatt, osaleva jahi nimi“
221041337948 Swedbank
10602003295006 SEB Pank

5. REGISTREERIMINE

5.1 Iga paadi esindaja peab personaalselt paadi registreerima Regatibüroos 06.07.2013. kell 13:00-17:00.

5.2 Registreerimisel tuleb esitada:

- kehtiv ORC mõõdukiri mis on välja antud mitte hiljem kui 30.juuni 2013
- kehtiv vastutuskindlustuse poliis miinimum kindlustussumмага 200 000€
- meeskonna nimekiri
- purjede nimekiri

6. VÕISTLUSTE AJAKAVA

6.1

Laup. 06.07.	13:00- 17:00	Registreerimine, mõõtmine ja kontroll
Laup. 06.07.	18:00- 19:00	Regati avamine, kaptenite koosolek
Pühap. 07.07.	09:00	Esimene hoiatussignaal
Pühap. 07.07	20:00*	Autasustamine ja regati lõpetamine

* - Kavakohane aeg

Radade ligikaudsed pikkused on:

I grupp	40-50 meremiili
II grupp	40-50 meremiili
III grupp	30-40 meremiili
IV grupp	30-40 meremiili
ESTLYS	25-35 meremiili
Folkboot	25-35 meremiili
KAT	30-50 meremiili

4.2 Required fees in EUR are as follows.

Paid:

by July 1, 2013 (incl.) after July 1, 2013

I grupp	50	75
II grupp	50	75
III grupp	35	50
IV grupp	35	50
ESTLYS	25	35
Folkboot	25	35
KAT	20	30

4.3 Entry fees shall be paid to the MTÜ Haapsalu Yacht Club account. Explanation: "Kessu regatta, name of the participating yacht"

221041337948 Swedbank
10602003295006 SEB Pank

5. REGISTRATION

Representative of each boat must personally register in the Race Office from 13:00 until 17:00 July 06th 2013.

5.2 The following documents shall be presented at registration:

- valid ORC certificate issued not later than June 30th 2013
- valid third-party insurance with a minimum cover of 200 000€
- crew list
- list of sails

6. SCHEDULE

6.1

Saturday, July 06	13:00-17:00	Registration, measurement and inspection
Saturday, July 06	18:00-19:00	Opening ceremony, skippers meeting
Sunday, July 07	09:00	The first warning signal
Sunday, July 07	20:00*	Prize giving and closing ceremony

* - The scheduled time

The approximate length of courses are:

I grupp	40-50 nautical miles
II grupp	40-50 nautical miles
III grupp	30-40 nautical miles
IV grupp	30-40 nautical miles
ESTLYS	25-35 nautical miles
Folkboot	25-35 nautical miles
KAT	30-50 nautical miles



AVAMERE
PURJETAMISE
EESTI KARIKAS

6.2 Võistluskomiteel on õigus teha ajakavas muudatusi.

6.3 Klasside startjärjestus on kirjeldatud Purjetamisjuhistes.

7. MÕÕTMINE

7.1 Iga paat peab olema valmis mõõtmise kontrolliks alates kell 13:00 06. juulil 2013.a.

7.2 Purjede asendamine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.

7.3 Meeskonna liikmete vahetamine on lubatud peamõõtja või peavõistlusjuhi loal.

7.4 Võistluse ajal võidakse teha meeskonna kogukaalu ja paadi varustuse pistelist kontrolli.

7.5 Tunnused purjedel: paat peab täitma PVR Lisa G nõudeid, mis käsitlevad klassiembleemi, rahvastähiseid ja purjenumbreid.

8. PURJETAMISJUHISED

Purjetamisjuhised on igale osalejale saadaval peale registreerimist.

9. PUNKTIARVESTUS

9.1 ORC gruppides kasutatakse parandatud aja arvutamiseks Performance Line offshore meetodit. Kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

9.2 ESTLYS grupis kasutatakse parandatud aja arvutamiseks aeg-distsantsile meetodit. Kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

9.3 Folkboot klassis kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

9.4 KAT grupis kasutatakse parandatud aja arvutamiseks aeg-ajale meetodit. Kehtib Vähempunktisüsteem vastavalt PVR Lisale A.

10. KARISTUSED

10.1 PVR 44.1 on muudetud selliselt, et kahepöörde karistus on asendatud ühepöörde karistusega.

10.2 Klassireeglite või PVR 4.osa või 6.osa rikkumise eest määrab protestikomitee vaba valikuga karistuse (DPI). See muudab PVR reeglit 64.1.

6.2 The Race Committee may change the schedule.

6.3 The starting schedule by Classes will be described in Sailing Instructions.

7. MEASUREMENT

7.1 Each boat shall be available for the measurement inspection from 13:00 July 06th 2013.

7.2 To replace a sail a boat shall ask for a written permission from the Chief Measurer or Principal Race Officer.

7.3 To replace a crew member a boat shall have a written permission from the Chief Measurer or Principal Race Officer.

7.4 The Principal Race Officer may require weighing of a boat's crew and equipment inspection at any time.

7.5 Identification on sails: a boat shall comply with the requirements of RRS Appendix G governing class insignia, national letters and numbers on sails.

8. SAILING INSTRUCTIONS

Sailing Instructions will be available for each entrant at completion of the registration formalities.

9. SCORING

9.1 In all ORC groups, Performance Line Offshore scoring method will be used. The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

9.2 In ESTLYS group time-on-distance scoring method is used. The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

9.3 In Folkboot class the Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

9.4 In KAT groups time-on-time scoring method is used. The Low Point Scoring System of RRS Appendix A will apply.

10. PENALTIES

10.1 RRS 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.

10.2 Penalties for breaches of class rules or RRS Part 4 or Part 6, are at the discretion of the protest committee (DPI). This changes RRS 64.1.



AVAMERE
PURJETAMISE
EESTI KARIKAS

11. PROTESTIKOMITEE

Protestikomitee moodustatakse vastavalt PVR reeglile 91(a).

12. AUHINNAD

12.1 Regati kokkuvõttes autasustatakse iga grupi kolme esimese paadi meeskonda auhindadega.

12.2 ORC, ESTLYS ja KAT gruppides ning Folkboot klassis peetakse Läänemaa meistrivõistlused ja antakse medalid välja juhul kui antud grupis võistleb vähemalt neli paati.

13. VASTUTUSEST LAHTIÜTLEMINE

13.1 Võistlejad osalevad regatil täielikult oma vastutusel. Vaata reeglit 4, Otsus võistelda.

13.2 Korraldav kogu ei võta endale mingit vastutust võistluste eel, võistluste ajal ega pärast võistlust tekkinud materiaalse kahju, vigastuse või surma eest.

13.3 Iga paadi omanik või tema esindaja nõustub nende tingimustega, allkirjastades osavõtuavalduse.

14. KINDLUSTUS

14.1 Iga osavõttev paat peab omama kehtivat vastutuskindlustust.

14.2 Registreerimisel esitada kehtiva kindlustuspoliisi koopia, mis jääb sekretariaati.

14.3 Kindlustussumma miinimum on 200 000 eurot.

14.4 Kindlustuse saab vormistada ka regatibüroos võistlustele registreerimisel.

16. MUU

16.1 Kessu regatile registreeritud paadid on sadamamaksudest vabastatud ajavahemikus 06.–07. juuli 2013.a.

16.2 Kõik paadid peavad vastavalt korraldava kogu nõudmistele kandma positsioneerimisseadmeid.

17. TÄIENDAV INFORMATSIOON

Täiendava informatsiooni saamiseks palume pöörduda:

Haapsalu Jahtklubi, Holmi 14, Haapsalu 90502; GSM: 530 16492; e-post: info@hjk.ee.

11. PROTEST COMMITTEE

A Protest Committee will be appointed according to RRS 91(a).

12. PRIZES

12.1 Regatta prizes will be awarded to the three best-scored boats of each group.

12.2 In ORC, ESTLYS and KAT groups and Folkboot class Läänemaa Championships will be held and medals will be awarded only if at least four boats competing in group.

13. DISCLAIMER OF LIABILITY

13.1 Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race.

13.2 The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

13.3 Every boat owner or its representative agrees with those conditions by signing the participation form.

14. INSURANCE

14.1 Each participating boat shall have valid third-party liability insurance.

14.2 Copy of the Insurance Policy must be left at the Race Office.

14.3 The insurance must cover a minimum of 200 000 EUR.

14.4 Competitor can purchase the insurance at the Race Office.

16. OTHER

16.1 Participating boats will have moorings free of charge in the regatta harbours for the period July 06 –07, 2013.

16.2 Boats may be required to carry positioning equipment as specified by the organising authority.

17. FURTHER INFORMATION

For further information please contact:

Haapsalu Yacht Club, Holmi 14, Haapsalu 90502, Estonia; GSM: (+372) 530 16492; e-mail: info@hjk.ee.